

MÁQUINA DE LÁVAR ROUPA
LAVADORA DE ROPA

JLR-121



MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE FUNCIONAMENTO

Obrigado por escolher as nossas máquinas de lavar roupa.
É essencial ler este manual cuidadosamente antes de instalar e utilizar a máquina de lavar pela primeira vez.

Gracias por escoger nuestra lavadora.
Es muy importante que lea detenidamente este manual antes de instalarla y usarla por primera vez.

INTRODUÇÃO

Esta máquina de lavar roupa está de acordo com os requisitos de segurança. No entanto, uma utilização incorreta pode provocar ferimentos nas pessoas e danos na propriedade.

Para evitar o risco de acidentes e danos na máquina de lavar roupa leia cuidadosamente este manual antes de a utilizar pela primeira vez. Contém informações importantes sobre a sua instalação, segurança, utilização e manutenção.

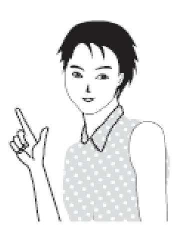
Guarde este manual num local seguro para consulta futura.

Índice

Avisos de Segurança



AVISO



Leia cuidadosamente e compreenda estas instruções de segurança antes de utilizar. Os pontos aqui indicados são precauções de segurança muito importantes, que devem ser seguidas. Não podemos ser responsáveis pelos danos provocados pelo não seguimento destes avisos e instruções de segurança ou como resultado de uma utilização ou funcionamento incorreto.

Esta máquina de lavar roupa não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, psíquicas ou sensoriais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, a não ser que tenham autorização ou vigilância enquanto explica ou mostra como se utiliza o aparelho pela parte da pessoa responsável pela sua segurança.



Segurança técnica



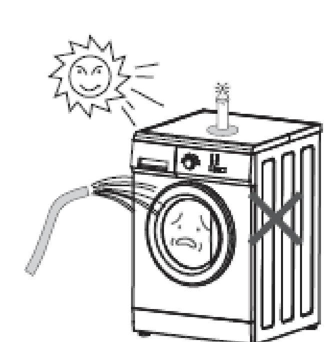
- Antes de instalar a máquina de lavar, verifique se tem danos exteriores visíveis. Não instale nem utilize uma máquina de lavar danificada.
- Antes de ligar a máquina de lavar roupa certifique-se que os dados que estão na placa de características (tensão e corrente) estão de acordo com o fornecimento elétrico e sua casa. Em caso de dúvida, contacte um eletricista.
- A segurança elétrica desta máquina de lavar só pode ser garantida quando a continuidade está completa entre ela e sistema de ligação à terra eficaz que esteja de acordo com a tensão local e os regulamentos de segurança nacionais. É muito importante que este requisito básico de segurança esteja presente e seja testado regularmente e, quando existe qualquer dúvida, o sistema elétrico doméstico deve ser verificado por um eletricista qualificado. O fabricante não pode ser responsabilizado pelas consequências de utilização de um sistema de terra inadequado.
- Não ligue a máquina de lavar roupa à eletricidade utilizando uma extensão. As extensões não garantem a segurança necessária ao aparelho.
- As reparações não autorizadas podem provocar perigos inesperados para o utilizador, sobre os quais o fabricante não pode ser responsabilizado. As reparações só devem ser efetuadas por técnicos autorizados. Certifique-se que a máquina de lavar não é ligada à eletricidade até a reparação e/ou manutenção estar concluída.
- Se o cabo elétrico estiver danificado ou partido só pode ser substituído por técnicos autorizados para proteger o utilizador.
- Os componentes avariados só podem ser substituídos por originais do fabricante. Só quando são utilizadas peças originais é que podem ser garantidos os padrões de segurança da máquina.

Nota	**ESTA MÁQUINA TEM QUE TER UMA LIGAÇÃO À TERRA**

Avisos de Segurança



Utilização correta



- Para reduzir o risco de ferimento em pessoas ou danos na máquina de lavar, não a instale num local húmido ou em contato direto com a chuva.
- Não coloque a máquina num local onde fique sob a luz direta do sol porque as partes plásticas ou os componentes ficam danificados. Esta situação encurta também a vida útil da máquina de lavar roupa.
- Não coloque a máquina de lavar em locais onde as temperaturas possam ser inferiores a 0ºC. As mangueiras congeladas podem partir ou queimar. A fiabilidade da unidade de controlo eletrónico pode ficar comprometida com temperaturas abaixo de 0ºC.
- Não salpique a máquina de lavar com água quando a limpa.
- Mantenha a máquina de lavar longe de fogo ou fontes de calor.
- Antes de utilizar a máquina pela primeira vez, verifique se os parafusos e transporte que estão na parte de trás da máquina foram retirados. Durante a centrifugação, se os parafusos de transporte ainda estiverem colocados, podem provocar danos na máquina e nos objetos ou móveis adjacentes.
- Feche a torneira se a máquina não for trabalhar durante determinado período de tempo (por exemplo, férias), principalmente se não existir nenhum dreno de chão (esgoto) próximo da máquina.
- Tenha cuidado para que objetos estranhos (por exemplo, pregos, pinos, moedas, clipes) não vão para dentro da máquina juntamente com a roupa. Estes podem danificar os componentes da máquina (por exemplo, o tambor), que ao girar, a roupa pode ficar danificada.
- Não lave roupas com repelente para água (por exemplo, impermeáveis) na máquina de lavar roupa.
- Retire a roupa do tambor só quando este parar de girar. Mexer num tambor em movimento é muito perigoso e pode provocar ferimentos.

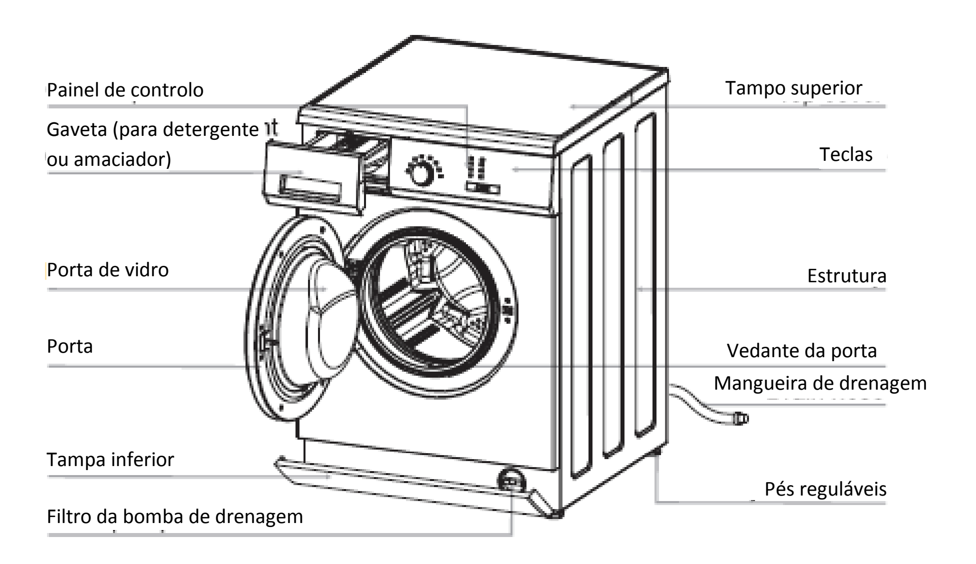


Segurança com crianças

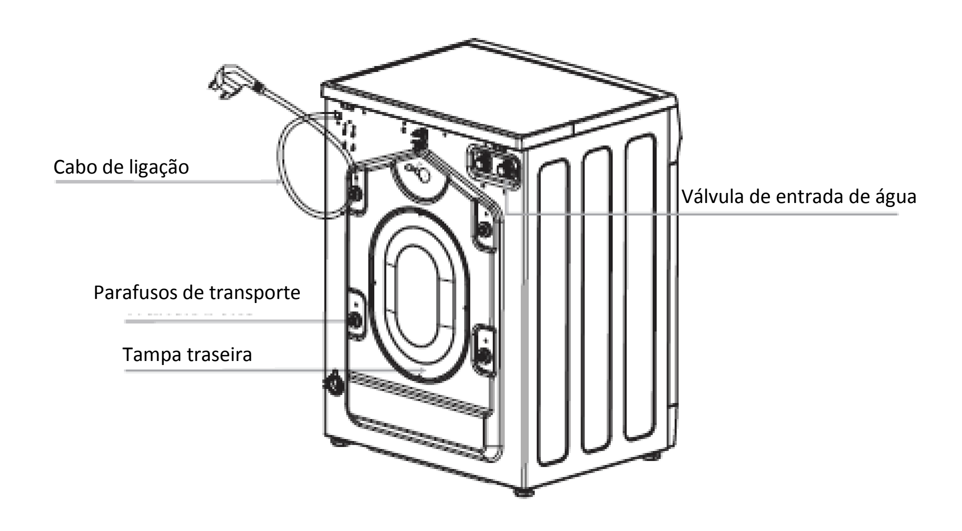


- Mantenha sempre as crianças afastadas da máquina de lavar roupa. Para evitar o risco de ferimentos, não deixe que as crianças brinquem com a máquina, próximo dela nem com os seus controlos.
- As crianças mais velhas só podem utilizar a máquina de lavar se a sua utilização tiver sido claramente explicada, forem capazes de a utilizar em segurança e se compreenderem os perigos de uma má utilização.
- Para as máquinas com porta "panorâmica", lembre-se que o vidro da porta pode ficar quente quando lava a temperaturas elevadas. Não deixe que as crianças lhe toquem.

Partes e Características



Nota	**Desenrosque o filtro da bomba de drenagem para deixar a água sair se a máquina não vai ser utilizada durante um longo período de tempo.**

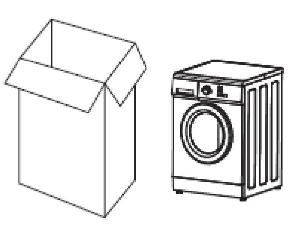


Nota	**O desenho da máquina presente neste manual só é utilizado para exemplificar. Pode ser diferente do modelo que adquiriu.**

Instalação



Embalagem



- Retire totalmente a embalagem (incluindo a base de esponja) ou podem aparecer barulhos e vibrações.
- Elimine todas as embalagens de modo seguro e mantenha-as fora do alcance das crianças. Perigo de sufocação!
- É normal que apareçam gotas de água no saco de plástico de embalagem e no vidro da porta, que são o resultado da água que ficou no tambor para verificação.



Acessórios

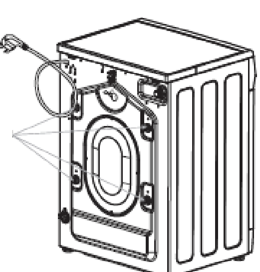
Certifique-se que recebeu todos os objetos indicados na tabela abaixo.

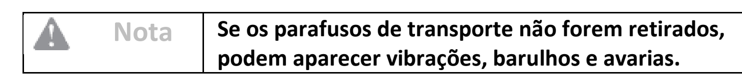
Acessórios	Nome	Qtd.	Acessórios	Nome	Qtd.
	Mangueira de entrada	1		Peça "U"	1
	Tampas dos parafusos de transporte	4		Manual	1



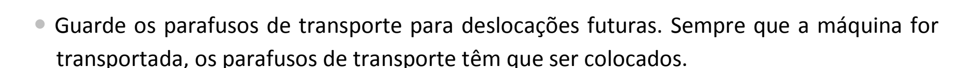
Remoção dos parafusos de transporte

- Retire todos os parafusos de transporte que estão na parte de trás da máquina de lavar com a ferramenta adequada.
- Tape os buracos dos parafusos de transporte com as tampas fornecidas.





Nota	**Se os parafusos de transporte não forem retirados, podem aparecer vibrações, barulhos e avarias.**

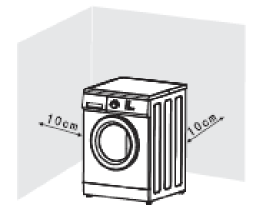


- Guarde os parafusos de transporte para deslocações futuras. Sempre que a máquina for transportada, os parafusos de transporte têm que ser colocados.

Instalação



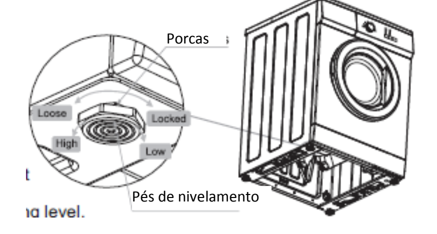
Requisitos e espaço para instalação



- Um chão de cimentos é o mais adequado como superfície de instalação para a máquina de lavar roupa, tornando as vibrações menores durante o ciclo de centrifugação do que um chão de pavimento flutuante ou um pavimento com alcatifa.
- A máquina tem que estar nivelada e seguramente posicionada. A distância entre a máquina e a parede tem que ser superior a 10cm.
- Para evitar vibrações durante a centrifugação, a máquina não deve ser colocada em cima de tapetes suaves.



Regulação de nível



A máquina tem que ficar perfeitamente nivelada em todos os quatro pés de nivelamento para garantir um funcionamento correto e seguro. A instalação incorreta pode aumentar o consumo de energia e de água e pode provocar a movimentação da máquina.
Para nivelar a máquina, faça o seguinte:

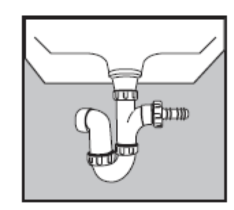
- Utilizando uma chave, rode a porca para a direita. Depois, rode as porcas ao mesmo tempo com os pés de nivelamento para desenroscar.
- Utilize um nível de bolha de ar para verificar se a máquina está nivelada.
- Mantenha os pés seguros com uma chave de canos. Rode novamente a porca utilizando uma chave até ficar firme na cavidade.

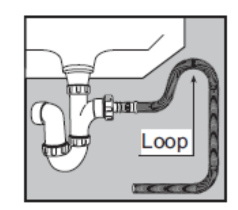
Nota	**Se as porcas não ficarem bem apertadas podem aparecer barulhos e vibrações.**



Ligação da mangueira e drenagem

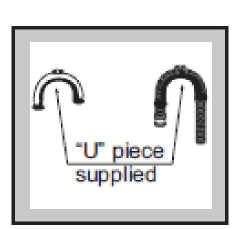
1. Diretamente para um lava-louça.
Se a torneira de saída nunca tiver sido utilizada, retire qualquer tampão que possa estar colocado.
Empurre a mangueira de drenagem para dentro da torneira e segure-a com uma braçadeira, se necessário. Certifique-se que a mangueira de drenagem fica com uma curva para evitar que o lixo do lava-louça entre na máquina de lavar.
Se necessário, a mangueira de drenagem pode ser aumentada até aos 4 m de comprimento.

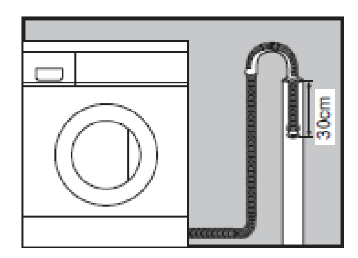


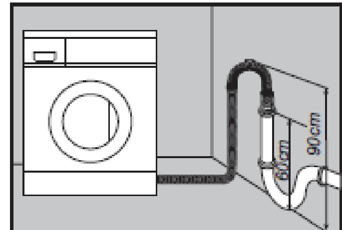


Instalação

2. Ligue seguramente uma coluna montante.
Primeiro, forme um gancho na extremidade da mangueira de drenagem utilizando a peça “U” fornecida.
Coloque a mangueira de drenagem na sua coluna montante, que deve ter um diâmetro interior de aproximadamente 38mm, de maneira a garantir que existe uma folga entre a mangueira de drenagem e a coluna montante.
Quando descarregar para dentro de uma coluna montante certifique-se que a extremidade superior da coluna montante não é superior a 90cm e não é inferior a 60cm acima do nível do chão.

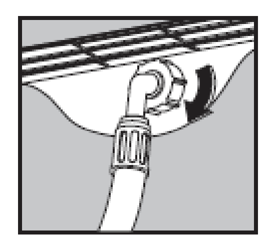


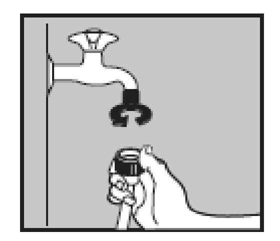




Ligação da entrada de água

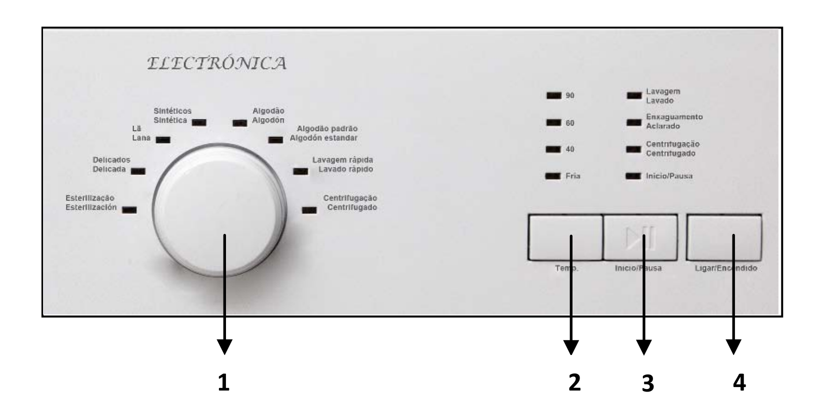
Ligue a mangueira de entrada à máquina com uma torneira com rosca de ¾’’.
Não utilize mangueira previamente utilizadas.
A instalação deve estar de acordo com as normas locais de água e construção.





Funções do painel de controlo

Painel de controlo



1. Botão Selector Programa

Rode este botão para a direita ou para a esquerda para escolher o programa de lavagem desejado. Os programas disponíveis são: Sintéticos, Lã, Delicado, Esterilização, Algodão, Padrão, Lavagem Rápida e Centrifugação. Logo que a tecla Iniciar/Pausa é pressionada e a máquina está em funcionamento, o programa não pode ser alterado. Os detalhes de cada programa estão na página 8.

2. Temperatura

Pressione esta tecla e escolha a temperatura de lavagem desejada. Os detalhes estão na página 8.

3. Iniciar / Pausa

Pressione esta tecla para iniciar ou para parar a máquina. O LED de Iniciar / Pausa pisca quando a máquina está no modo de standby (espera) ou em pausa e está acesa quando a máquina está em funcionamento.

4. Ligar

Pressione esta tecla para ligar ou desligar a máquina.

Importante

Certifique-se que desliga a máquina no fim do ciclo de lavagem.

Nota:

O programa Algodão Padrão a 60ºC e 50ºC é adequada para roupa de algodão com sujidade normal e é o programa mais eficaz em termos de conjugação dos consumos de energia e água para lavar este tipo de roupa de algodão; para além disto, a temperatura real da água pode ser diferente da temperatura declarada durante o ciclo.

Funções do painel de controlo

Conteúdo dos programas

Programa	Tempo (min)	Temperatura (ºC)	Enxaguamento (n.º vezes)	Velocidade centrifugação (rpm)	Carga MAX (kg)
Algodão	85	Fria / **40** / 60	2	800	6
Algodão Padrão	108	**Fria** / 40 / 60	2	800	6
Lavagem rápida	16	**Fria** / 40	2	800	1,5
Centrifugação	13	-------	0	800	6
Esterilização	138	90	2	800	3,5
Delicada	50	**Fria** / 40	2	400	2
Lã	58	Fria / **40**	2	600	1,5
Sintéticos	59	Fria / **40** / 60	2	800	3,5

Nota: Os tempos de funcionamento indicados acima são para as definições de fábrica e servem só como referência. Podem ser diferentes devido ao tipo de roupa, pesos e temperatura de lavagem. As opções de fábrica dos programas estão a "negrito".

Como utilizar a máquina de lavar roupa

Processo de utilização

Antes de lavar roupa pela primeira vez, tem que colocar em funcionamento um ciclo completo sem roupas. Para fazer isto:

1. Ligue o cabo elétrico e abra a torneira;
2. Pressione a tecla "Ligar" e rode o botão para a posição "Algodão";
3. Pressione a tecla "Iniciar / Pausa".

Isto vai retirar a água que permanecer dentro do tambor devido aos testes efetuados na fábrica.



Preparação para a lavagem

1. Ligue bem a mangueira de entrada e abra a torneira.
2. Depois de se certificar que a tomada tem ligação à terra, introduza a ficha na tomada.
3. Coloque bem a mangueira de drenagem.



Preparação das roupas

1. Separe as roupas por cor e por tipo de cuidados. A maior parte das peças e roupa tem uma etiqueta com os cuidados de lavagem no colarinho ou na costura lateral.
2. Certifique-se que todos os bolsos estão vazios. Objetos estranhos (por exemplo, alfinetes, moedas, clipes, etc.) podem estragar a roupa e danificar os componentes da máquina de lavar.
3. Feche os fechos, ganchos, etc. antes de lavar.
4. Frequentemente, as roupas escuras têm excesso de corante e devem ser lavadas separadamente algumas vezes antes de as colocar numa carga mista. Lave sempre a roupa branca separada da de cor.
5. As zonas muito sujas, nódoas, etc., devem ser pré-tratadas com detergente líquido, tira-nódoas, etc.
6. Vire do avesso as peças de roupa que desbotam facilmente ou com superfícies de lã antes de as colocar dentro da máquina.

Diagram 1

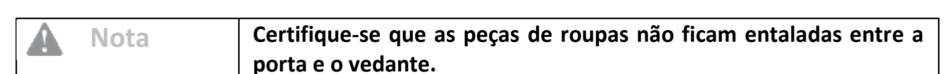
Diagram 2



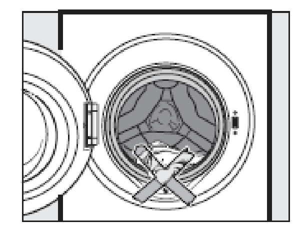


Colocação da roupa dentro da máquina de lavar roupa

Desdobre a roupa e coloque-as soltas dentro do tambor. A mistura de peças de roupa grandes e pequenas proporciona um melhor efeito de lavagem e ajuda também a distribuir e carga uniformemente durante a centrifugação. A utilização mais eficiente da energia e da água é alcançada quando lava uma carga completa da máquina. No entanto, não sobrecarregue a máquina porque a roupa fica com mais vincos e reduz a eficácia de lavagem.



Nota	**Certifique-se que as peças de roupas não ficam entaladas entre a porta e o vedante.**



Como utilizar a máquina de lavar roupa

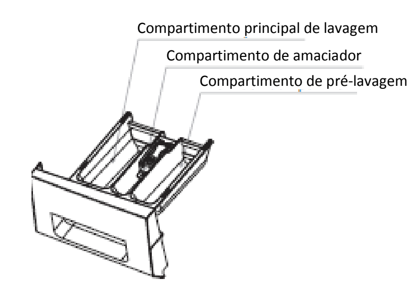
Processo de utilização



Utilização da gaveta do detergente

1. Abra a gaveta e adicione o detergente adequado no compartimento principal de lavagem assinalado com “ ” ou “II”.
2. Adicione o amaciador no compartimento assinalado com “ ” ou “ ”. Não exceda a marca de nível máximo.
3. Adicione o detergente no compartimento e pré-lavagem assinalado com “ ” ou “I”, de acordo com o programa que escolheu.
4. Feche a gaveta.

A quantidade certa de detergente depende do seguinte:
- quantidade de roupa;
- nível de sujidade da roupa:
    - Ligeiramente suja
      Não tem sujidade nem nódoas visíveis.
    - Normalmente suja
      Sujidade visível e/ou algumas nódoas ligeiras.
    - Muito sujas
      Sujidade visível e nódoas secas na roupa.
- Nível de dureza da água.



 Nota	**Recomendamos a utilização de detergente com baixo nível de espuma.**



Etapas da lavagem

1. Abra a torneira da água e ligue a energia.
2. Abra a porta e coloque as peças de roupa uma a uma dentro do tambor.
3. Feche a porta e coloque a quantidade adequada de detergente e de amaciador nos respetivos orifícios e feche a gaveta.
4. Pressione a tecla “Ligar” e escolha o programa que quer rodando o botão.
5. Pressione a tecla “Temp.” para escolher a temperatura de lavagem.
6. Pressione a tecla “Iniciar / Pausa” para iniciar a máquina de lavar roupa.
7. Quando o ciclo termina, existe um sinal sonoro de aviso.

Nota	**Quando o ciclo de lavagem termina, a máquina entra em modo de standby e a energia desliga-se após 10 minutos sem qualquer controlo no painel.**

Importante:

Por favor, certifique-se que os dados presentes na placa de caraterísticas estão de acordo com a rede elétrica de sua casa.

Como utilizar a máquina de lavar roupa

Tabela de Programas de Lavagem

Programa	Símbolo de lavagem	Tecido
Algodão	60 / 40 / 30 *	Algodão, linho ou tecidos com mistura de algodão, por exemplo, toalhas de linho, atoalhados, roupa interior, t-shirts, etc.
Lavagem rápida	40 / 30 *	Cargas pequenas de roupa que precisam de arejar e que podem ser lavadas no programa de algodão.
Centrifugação		Centrifugação separada para roupa de algodão e linho.
Algodão padrão	60 / 40 / 30 *	Algodão, linho ou tecidos com mistura de algodão, por exemplo, toalhas de linho, atoalhados, roupa interior, t-shirts, etc.
Sintético	60 / 40 / 30 *	Tecido sintéticos ou e mistura, roupa interior, roupa de cor, camisas que não amarrotam
Lã	40 / 30 *	Peças e lã laváveis à máquina ou à mão ou tecidos com mistura de lã. Se a etiqueta não especificar a temperatura, lave utilizando água fria. Adequado também para sedas laváveis à mão. Reduza a velocidade de centrifugação.
Delicado	40 / 30 / 40 / 30 *	Para roupas delicadas feitas de fibras sintéticas, mistura de fibras e sedas laváveis na máquina.

 Nota	**A máquina está equipada com um dispositivo de controlo de equilíbrio, que garante a estabilidade da máquina durante a centrifugação. Para proteger a máquina, para se a roupa não estiver uniforme dentro do tambor da máquina. A máquina é redistribuída através da rotação contrária do tambor. Isto pode acontecer várias vezes antes até o desequilíbrio desaparecer e a centrifugação se efetuar. Se, após 15 minutos, a roupa ainda não estiver distribuída uniformemente no tambor, a máquina não faz a centrifugação. Neste caso, redistribua manualmente a roupa e volte a escolher o programa de centrifugação.**

Bloqueio da porta

- Quando a máquina inicia a lavagem, a porta fica bloqueada a partir do momento em que pressiona a tecla Iniciar / Pausa. Pressione a tecla “Ligar” desligar a máquina e a porta fica destrancada no espaço de dois minutos.
- Quando a temperatura no interior do tambor é superior a 53ºC, a porta fica trancada.
- Quando a água está acima de determinado nível, a porta fica trancada.
- Quando o ciclo de lavagem terminar a porta destranca-se passados dois minutos.

Importante:
Não tente abrir a porta enquanto o ciclo de lavagem não terminar ou se a energia faltar durante o ciclo de lavagem porque a temperatura pode ser elevada e provocar queimaduras.

Limpeza e manutenção

 Desligue a máquina da eletricidade e retire a ficha da tomada antes de limpar.

 A máquina de lavar roupa não pode ser molhada.



Limpeza do exterior

Limpe o exterior com um detergente não abrasivo ou sabão e água utilizando um pano bem torcido. Seque com um pano suave.

 **Não utilize solventes, produtos abrasivos, limpa-vidros nem produtos de limpeza multiusos. Estes podem danificar as superfícies plásticas e outros componentes devido aos químicos que contêm.**



Tambor de lavagem

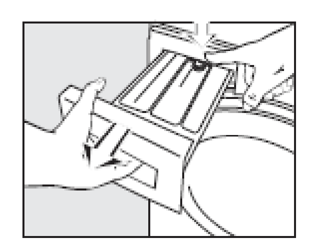
Limpe o tambor a cada três meses utilizando o programa de “esterilização”.

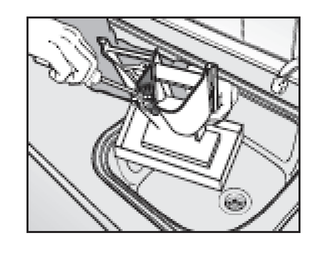


Limpeza da gaveta

Retire regularmente os resíduos de detergente. Limpe a gaveta fazendo o seguinte:

- Puxe a gaveta até sentir alguma resistência. Pressione a patilha para baixo e, ao mesmo tempo, puxe a gaveta para fora da máquina.
- Retire o sifão do compartimento e limpe-o.
- Limpe a gaveta utilizando uma escova e água quente.

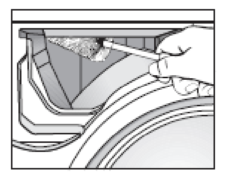




Limpeza e manutenção

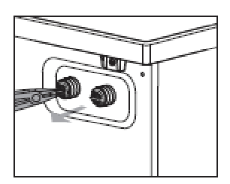


Limpeza da cavidade da gaveta



Utilize uma escova de garrafas para retirar os resíduos de detergente dentro da cavidade da gaveta.

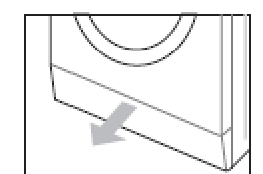
Limpeza do filtro de entrada de água



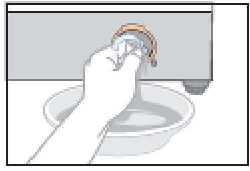
Utilize um alicate de pontas para retirar o filtro de plástico. Limpe, volte a colocar e aperte. Estes filtros devem ser limpos a cada 6 meses ou com maior frequência se a água falhar com frequência.

Nota	**O filtro tem que ser colocado no sítio depois de limpar.**

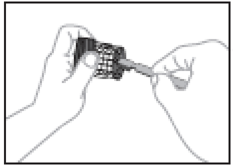
Limpeza do filtro da bomba de drenagem



1. Desligue a máquina da eletricidade e abra a tampa da bomba com uma chave de fendas.



2. Coloque um recipiente debaixo da bomba. Desenrosque e retire o filtro.



3. Limpe cuidadosamente o filtro.

Nota	**O filtro deve ser limpo a cada 2 meses ou quando pisca o LED de falha no "Enxaguamento" ou "Centrifugação".**

Importante:

Se a máquina de lavar for exposta a temperatura abaixo de 0ºC. deve ser tomadas algumas precauções.

1. Feche a torneira da água.

2. Desenrosque a mangueira de entrada.

3. Desencaixe a mangueira de drenagem do suporte traseiro e coloque a extremidade desta mangueira e da mangueira de entrada numa taça. Coloque em funcionamento o programa de centrifugação.

4. Desligue o aparelho.

5. Enrosque a mangueira de entrada e volte a colocar a mangueira de drenagem.

6. Quando quiser colocar novamente a máquina em funcionamento, certifique-se que temperatura ambiente é superior a 0ºC.

Guia de resolução de problemas

Explicação difícil

Problema	Código de erro	Causa possível	Soluções
O tempo de enchimento de água é demasiado	Led de "centrifugação" pisca	1. A torneira de água não está aberta. 2. A mangueira de drenagem está para baixo. 3. A válvula de entrada de água está danificada.	1. Abra a torneira da água. 2. Encaixe a mangueira no suporte 3. Mude a válvula de entrada de água.
Existe um alarme de bloqueio da porta	Led de "enxaguamento" pisca	1. A porta não está bem fechada. 2. A roupa está entalada entre a porta e o vedante. 3. O fecho da porta está danificado.	1. Feche bem a porta. 2. Coloque a roupa dentro do tambor. 3. Mude o fecho da porta.
O tempo de drenagem da água é demasiado	Led de "centrifugação" e de "enxaguamento" piscam	1. A mangueira de drenagem está apertada ou dobrada. 2. O filtro da bomba de drenagem está bloqueado. 3. Os tubos do sistema de drenagem estão bloqueados.	1. Verifique a mangueira de drenagem 2. Limpe o filtro 3. Verifique o sistema de drenagem e limpe-o.
Sai água da máquina / o sensor da água está avariado	Led de "Lavagem" pisca	1. A válvula de entrada de água está avariada. 2. A ligação entre o sensor da água e o fio não está segura. 3. O sensor da água está avariado.	1. Mude a entrada de água. 2. Verifique a ligação e certifique-se que está segura. 3. Mude o sensor da água.
O motor não funciona	Led de "lavagem" e de "centrifugação" piscam	1. A ligação entre o motor e o fio não está segura. 2. O motor está protegido contra sobreaquecimentos. 3. O motor está avariado.	1. Verifique a ligação e certifique-se que está segura. 2. Verifique se a máquina está sobrecarregada. Desligue a máquina e espere que o motor arrefeça. 3. Mude o motor.
Existe uma avaria na resistência de aquecimento	Led de "lavagem" e de "enxaguamento" piscam	1. A ligação entre a resistência de aquecimento e o fio não está segura. 2. A resistência está danificada.	1. Verifique a ligação e certifique-se que está segura. 2. Mude a resistência.
Existe uma avaria no sensor da temperatura	Led de "lavagem", de "enxaguamento" e "centrifugação" piscam	1. A ligação entre o sensor e temperatura e o fio não está segura. 2. O sensor de temperatura está danificado.	1. Verifique a ligação e certifique-se que está segura. 2. Mude o sensor de temperatura.

Parâmetros técnicos

Parâmetro / Modelo		JLR-121
Tensão/Frequência		220V-240V~50Hz
Lavagem / Capacidade de centrifugação		6,0 kg
Potência nominal		2100W
Pressão de água		0,02-0,8MPa
Potência do modo Desligado		0,3W
Potência do modo Ligado		0,7W
Tempo do programa (min)	Padrão 40ºC	179
	Padrão 60ºC	189
Conteúdo de humidade restante		D
Índice de eficiência energética		A+
Consumo de água		43
Peso líquido / Peso bruto		54kg / 58kg
Dimensões exteriores (A x L x P)		845 x 595 x 530

Nota:
Os dados podem variar dos valores nominais dados dependendo da pressão da água, da dureza da água, da temperatura da água que entra, da temperatura ambiente, do tipo e do volume da carga, das flutuações na eletricidade e todas as operações extra que escolher.



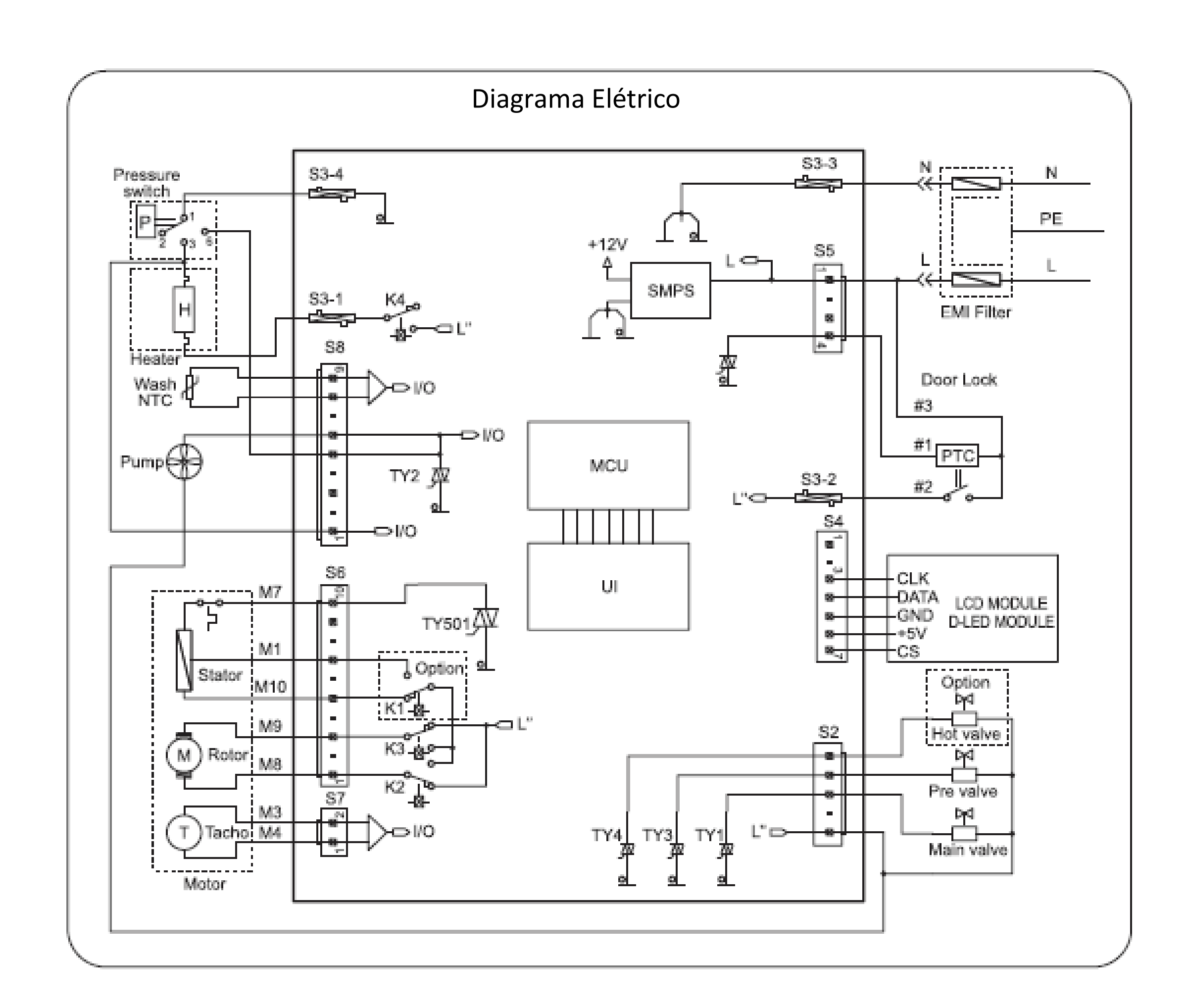
Explicação dos símbolos

V	Volt	**~**	Corrente alternada
W	Watt	**Hz**	Hertz
SGS GS Geprüfte Sicherheit	Teste de segurança	CE	Símbolo CE



Proteção ambiental

Eliminação correta deste produto	
	**Este símbolo indica que este produto não deve ser colocado junto com o lixo doméstico comum por toda a União Europeia. Para evitar possíveis danos para o ambiente o para a saúde humana devido à colocação descontrolada de lixo, faça a reciclagem de modo responsável para promover a reutilização responsável dos recursos. Para eliminar o seu produto usado, utilize os pontos de reciclagem adequados ou contacte o vendedor onde adquiriu o produto. Estes podem ficar com o produto para uma reciclagem em segurança.**



CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da factura de compra do produto.

2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à subsituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.

3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.

4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou eléctricas, inundações, humidades, etc.

5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que não garantem uma tensão constante de 220/240V.

6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados directa ou indirectamente, seja a que título for.

7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efectuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.

2. Excedido o prazo de 2 anos para a Linha Doméstica e 6 meses Linha Hotelaria, a Garantia caduca e a Assistência será efectuada debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponiveis através dos seguintes contactos:

Telef. 00 351 252 910351
Fax: 00 351 252 910367
E-mail: assistencia@jocel.pt
http://www.jocel.pt

INTRODUCCIÓN

Esta lavadora cumple con la normativa de seguridad en vigor. Sin embargo, su uso inadecuado podría provocar daños personales y materiales. Para evitar accidentes y daños a la lavadora, lea este manual detenidamente antes de usarla por primera vez. Contiene información importante relativa a su instalación, medidas de seguridad, uso y mantenimiento.

Conserve este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

Contenido

Instrucciones de Seguridad



AVISO



Lea detenidamente estas instrucciones de seguridad antes de usar la lavadora. Se proporcionan importantes consignas de seguridad, que deberán ser respetadas. No nos hacemos responsables de los daños causados por el incumplimiento de los avisos e instrucciones de seguridad o por el uso incorrecto del aparato

Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (niños incluidos) que tengan mermadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso de este electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad



Seguridad Técnica

- Antes de instalar la lavadora, asegúrese de que no existan daños externos visibles. No instale o use la lavadora si presenta daños.
- Antes de conectar la lavadora, asegúrese de que la información referente a la conexión que aparece en la placa de características (tensión y corriente) se corresponde con su suministro de energía. Si tiene dudas, consulte con un electricista cualificado.
- Solo se podrá garantizar la seguridad eléctrica de esta lavadora cuando el aparato esté correctamente conectado a un sistema de puesta a tierra eficaz que cumpla con las normativas locales y nacionales vigentes sobre seguridad. Es muy importante que se compruebe este requisito de seguridad con regularidad, y si existen dudas al respecto, el sistema eléctrico de la casa deberá ser revisado por un electricista cualificado. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias derivadas de un sistema de puesta a tierra inadecuado.



- No conecte la lavadora a la fuente de alimentación mediante un alargador, ya que los alargadores no garantizan la seguridad requerida por el aparato.
- Las reparaciones no autorizadas podrían ocasionar peligros imprevistos para el usuario, de los que el fabricante no se hace responsable. Solo se deberán realizar reparaciones a través de servicios técnicos autorizados. Asegúrese de que el aparato permanezca desconectado hasta que se haya llevado a cabo el mantenimiento o la reparación.
- Si se ha dañado el enchufe, deberá ser sustituido únicamente por un servicio técnico autorizado para que el usuario no se exponga a posibles peligros
- Los componentes defectuosos solo deberán ser reemplazados por recambios originales del fabricante. Solamente en ese caso se podrán garantizar los estándares de seguridad del aparato.

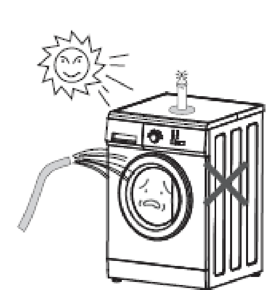
Nota	**ESTA LAVADORA DEBE ESTAR CONECTADA A TIERRA**

.

Instrucciones de Seguridad



Uso correcto



- Para evitar el riesgo de daños personales o desperfectos en la lavadora, evite instalarla en lugares húmedos o a la intemperie.
- No instale la lavadora en lugares donde esté bajo la luz solar directa, ya que el plástico o sus componentes podrían resultar dañados y esto acortaría la vida de su lavadora.
- No instale la lavadora en lugares con temperaturas inferiores al punto de congelación. Las mangueras congeladas podrían reventar o agrietarse. La fiabilidad de la unidad de control electrónico podría verse afectada a temperaturas inferiores al punto de congelación.
- No arroje agua a presión con una manguera cuando limpie la lavadora.
- Mantenga la lavadora alejada del fuego o de fuentes de calor.
- Antes de usar la lavadora por primera vez, asegúrese de que se han retirado los tornillos de transporte de la parte posterior de la lavadora. En caso contrario, durante el centrifugado los tornillos podrían dañar la lavadora o los muebles y electrodomésticos adyacentes.
- Cierre la llave del agua si no se va a usar la lavadora durante algún tiempo (p. ej. en vacaciones), especialmente si no hay sumideros en sus proximidades.
- Asegúrese de que no se introduzcan objetos extraños en la lavadora (p. ej. clavos, alfileres, monedas o clips) junto con la ropa. Estos objetos podrían dañar los componentes del aparato (p. ej. el tambor), lo que podría causar daños
- No lave prendas impermeables (p. ej. chubasqueros) en la lavadora.
- No extraiga la ropa de la lavadora hasta que el tambor haya parado de girar. Tocar un tambor en movimiento es extremadamente peligroso y podrían producirse lesiones



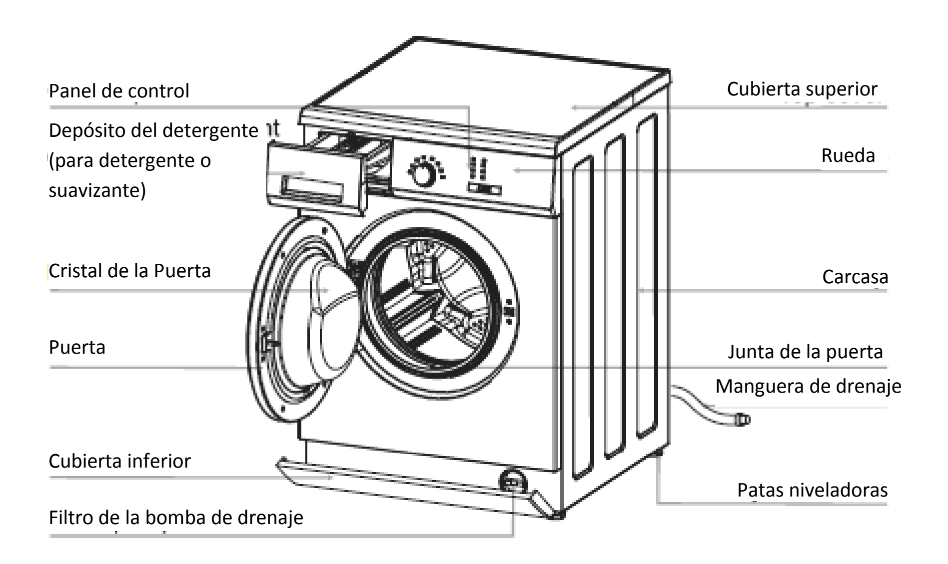
... Medidas de Seguridad para los niños



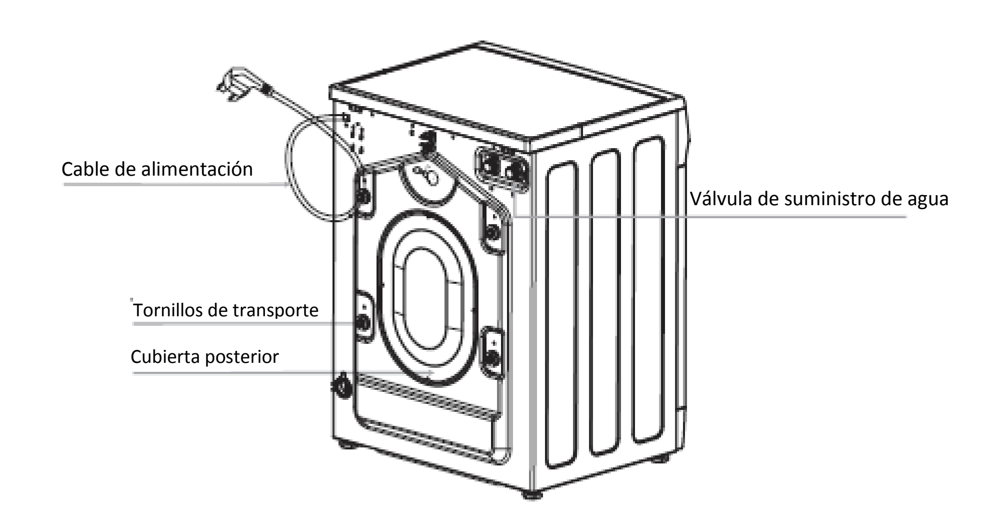
- Mantenga a los niños alejados de la lavadora en todo momento. Para evitar el riesgo de lesiones, no permita que los niños jueguen encima o en las proximidades del aparato ni que jueguen con los botones.
- Vigile a los niños cuando esté usando el aparato. Los niños de más edad podrán usar la lavadora solo en caso de que se les haya explicado con claridad su funcionamiento y sean capaces de usarla de manera segura y conscientes de los peligros que entraña un uso incorrecto.
- En el caso de las lavadoras con puerta «ojo de buey», recuerde que el cristal se calentará cuando se lave a temperaturas muy altas. No deje que los niños lo toquen.

Partes y Características

.



Nota	**Desenrosque el filtro de la bomba de drenaje para dejar que salga el agua cuando no se vaya a usar la lavadora durante un largo período de tiempo**



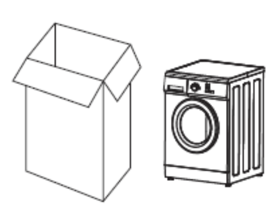
Nota	**El dibujo de la lavadora que aparece en el manual tiene únicamente fines explicativos y puede ser distinto al modelo que usted haya adquirido.**

Instalación



Retirar el embalaje

- Retire todo el embalaje (incluida la base de espuma) para evitar que se produzcan vibraciones y ruidos.
- Coloque todo el material de embalaje en un lugar seguro y manténgalo lejos
- Es normal que aparezcan gotas de agua en la bolsa de plástico del envoltorio y en la puerta de cristal. Provienen del agua introducida en el tambor durante las pruebas.





Accesorios

Asegúrese de que ha recibido todos los elementos mostrados a continuación:

Acessórios	Nome	Qtd.	Acessórios	Nome	Qtd.
	Manguera de suministro de agua	1		Guía de la manguera	1
	Tapones para los orificios de los tornillos de transporte	4		Manual	1



Retirar los tornillos de transporte

- Retire todos los tornillos de transporte de la parte posterior de la lavadora con ayuda de las herramientas adecuadas.
- Tape los agujeros de los tornillos con los tapones suministrados.

Tornillos de transporte



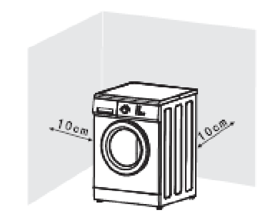
Nota	**Si no se retiran los tornillos de transporte, pueden producirse fuertes vibraciones, ruidos o averías.**



- Conserve los tornillos para usos futuros. Si se vuelve a transportar la lavadora, deberán volver a colocarse.



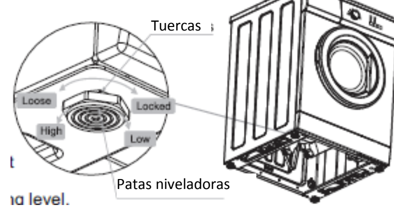
Requisitos de la ubicación



- La superficie más adecuada para la instalación de una lavadora es un suelo de cemento, ya que resulta mucho menos propenso a vibraciones durante el ciclo de centrifugado que los suelos de parqué o las superficies enmoquetadas.
- La lavadora debe nivelarse y posicionarse de forma segura. La distancia entre la lavadora y la pared debe ser superior a 10 cm.
- Para evitar las vibraciones durante el centrifugado, no debe instalarse la lavadora sobre superficies blandas.



Regulación del nivel



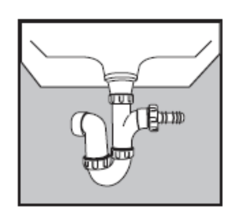
La lavadora deberá estar perfectamente nivelada sobre las cuatro patas para asegurar un funcionamiento seguro y correcto. Una instalación incorrecta puede aumentar el consumo de electricidad y agua y hacer que la lavadora se desplace.
Realice lo siguiente cuando la lavadora no esté nivelada:

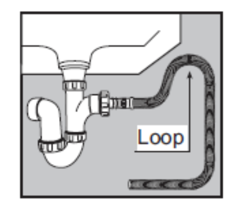
- Gire la tuerca hacia la derecha con ayuda de una llave inglesa A continuación gire las tuercas junto con las patas ajustables para desenroscarlas.
- Use un nivel de burbuja para asegurarse de que la lavadora esté bien nivelada.
- Apriete las patas ajustables con una llave Stillson. Gire la tuerca de nuevo con una llave inglesa hasta que quede bien ajustada a la carcasa.

 Nota	**Pueden producirse vibraciones o ruidos si no se ajustan bien las tuercas a la carcasa.**

Colocación de la manguera de drenaje

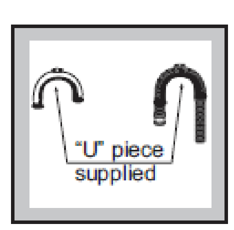
1. Conexión directa a un fregadero
Si el ramal no ha sido usado con anterioridad, retire el tapón si lo hubiera.
Conecte la manguera de drenaje al ramal y ajústela con una abrazadera si fuera necesario. Asegúrese de que se forme una curva en la manguera de drenaje para evitar que los residuos del fregadero entren en la lavadora.
Si fuera necesario, la manguera de drenaje puede alargarse hasta 4 m.

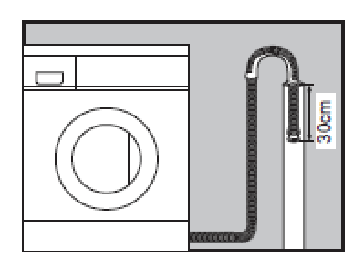


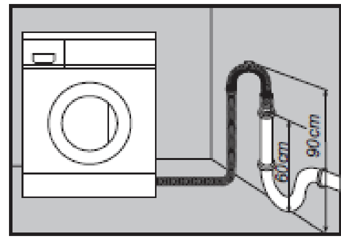


Instalación

2. Conexión a una tubería de desagüe
Mantenga la manguera de drenaje doblada con ayuda de la pieza en forma de «U» suministrada para tal fin.
Conecte la manguera de drenaje a la tubería de desagüe, que debería tener un diámetro interno de aproximadamente 38 mm para garantizar que quede un espacio de aire entre la manguera de drenaje y la tubería.
Cuando realice la conexión a una tubería de desagüe, asegúrese de que la parte de arriba de la misma no esté a más de 90 cm ni a menos de 60 cm por encima del nivel del suelo.

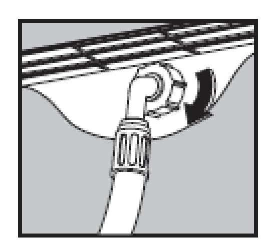


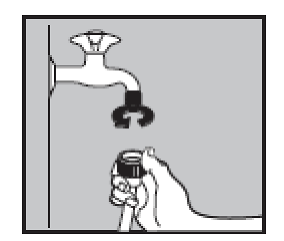




Conexión al suministro de agua

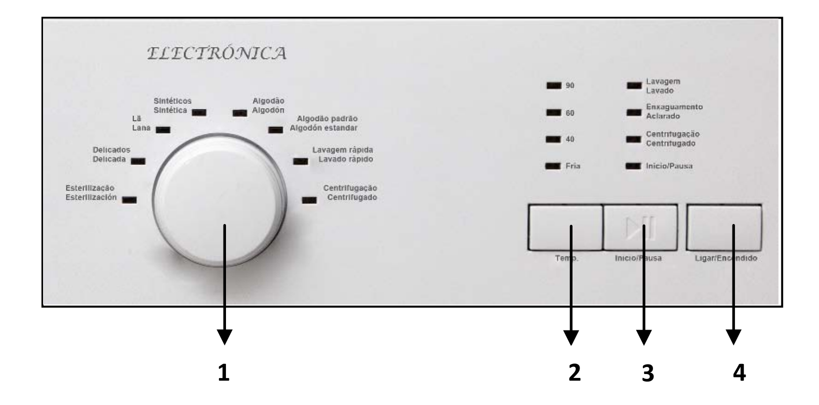
Conecte la manguera de suministro de agua suministrada con la lavadora a un grifo con una rosca de 8/10 centímetros.
No utilice mangueras usadas con anterioridad.
La instalación debería cumplir con los requisitos de los reglamentos de construcción y de las autoridades locales de gestión del agua.





Funciones del Panel de control

El panel de control



1. Rueda

Gire esta rueda a derecha o izquierda para elegir el programa de lavado que necesite. Los programas disponibles son: Ropa sintética, Lana, Ropa delicada, Esterilización, Algodón, Algodón Estándar, Lavado rápido y Centrifugado. Una vez que se haya pulsado el botón «Start/Pause» y la lavadora esté funcionando, ya no se podrá cambiar el programa de lavado. Podrá consultar los detalles de cada programa en la página 27.

2. Temperatura

Pulse este botón para seleccionar la temperatura de lavado que desee. Podrá consultar los detalles en la página 27.

3. Inicio / Pausa

Pulse este botón para iniciar o detener la lavadora. El indicador «Start/Pause» parpadeará cuando la lavadora esté en espera o detenida, y se encenderá cuando esté en marcha.

4. Encendido

Pulse este botón para encender o apagar la lavadora.

Importante

Asegúrese de apagar la lavadora al final del ciclo de lavado.

Nota:

Algodón Estándar a 60 ºC y 40 ºC son programas válidos para lavar ropa de algodón moderadamente sucia y son los más eficientes para lavar este tipo de ropa en lo que a consumo de energía y agua se refiere. La temperatura real del agua puede diferir de la temperatura indicada para el ciclo.

Funciones del panel de control

Contenido de los programas

Programa	Tiempo (min)	Temperatura (°C)	Número de aclarados	Velocidad De centrifugado (rpm)	Carga MAX (kg)
Algodón	85	Frío / **40** / 60	2	800	6
Algodón estándar	108	**Frío** / 40 / 60	2	800	6
Lavado rápido	16	**Frío** / 40	2	800	1,5
Centrifugado	13	-------	0	800	6
Esterilización	138	90	2	800	3,5
Ropa delicada	50	**Frío** / 40	2	400	2
Lana	58	Frío / **40**	2	600	1,5
Ropa sintética	59	Frío / **40** / 60	2	800	3,5

Nota: El tiempo indicado en la tabla corresponde a los programas por defecto, se presenta solo a modo de referencia y puede variar según el tipo de ropa, el peso y la temperatura del lavado. Las opciones por defecto de los programas están marcadas en negrita.

Cómo usar la Lavadora

Antes de realizar el primer lavado, deberá realizar un ciclo completo sin ropa.
Proceda como sigue:

1. Conecte la alimentación y abra el grifo ;
2. Pulse el botón «Encendido» y gire la rueda hasta la posición «Algodón».
3. Pulse «Inicio/Pausa».

Esto eliminará el agua existente en el tambor a causa de las pruebas realizadas por el fabricante.



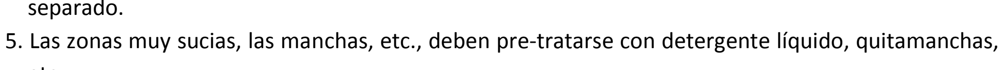
Preparación del lavado

1. Conecte bien las mangueras de suministro de agua y abra el grifo.
2. Asegúrese de que la toma de alimentación esté correctamente conectada a tierra e introduzca el enchufe en la clavija.
3. Coloque bien la manguera de drenaje .



Preparación de la ropa

1. Clasifique la ropa según el color y las indicaciones de la etiqueta. La mayoría de las prendas tienen una etiqueta en el cuello o en la costura lateral.
2. Asegúrese de que todos los bolsillos estén vacíos. Los objetos extraños (p. ej. clavos, monedas, clips, etc.) pueden producir daños en las prendas y en los componentes de la lavadora.
3. Cierre las cremalleras, ganchos, etc. antes del lavado.
4. Los tejidos oscuros suelen contener tinte en exceso y deberían lavarse por separado varias veces antes de incluirlos en una carga mixta. Lave siempre las prendas blancas y las de color por separado.
5. Las zonas muy sucias, las manchas, etc., deben pre-tratarse con detergente líquido, quitamanchas, etc.
6. Dé la vuelta a las prendas que hacen bolas con facilidad o con superficie de lana antes de introducirlas en la lavadora.



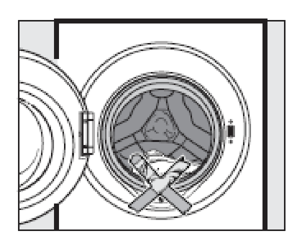




Introduzca la ropa en la lavadora

Extienda la colada e introdúzcala en el tambor sin apretarla. Mezclar elementos grandes y pequeños da mejores resultados y ayuda a distribuir la carga uniformemente durante el centrifugado. Para usar la energía de forma más eficiente se deben lavar cargas completas. Sin embargo, no debe sobrecargarse la lavadora, puesto que esto provoca arrugas y reduce la eficacia del lavado.

 Nota	**Asegúrese de que no quede ninguna prenda atrapada entre la puerta y la junta.**



Cómo usar la Lavadora

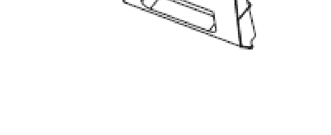


Utilización del depósito de detergente

1. Abra el depósito y añada la cantidad apropiada de detergente en el compartimento principal señalado cor "\II/" o "II".
2. Añada el suavizante en el compartimento de lavado señalado con "\❀/" o "❀".No supere la marca de nivel máximo.
3. Añada el detergente en el compartimento de prelavado señalado con "\I/" o "I", de acordo com o programa que escolheu.
4. Cierre el depósito.

La cantidad correcta dependerá de:

- La cantidad de ropa
- El nivel de suciedad de la ropa
  - Ligeramente sucia
    No existe suciedad ni manchas visibles. Puede haber un ligero olor corporal
  - Normal
    Visiblemente sucia y/o solo ligeras manchas
  - Muy sucia
    Visiblemente sucia y manchas y/o suciedad reseca.
- La dureza del agua.



 Nota	**Se recomienda usar detergente en polvo con poca formación de espuma.**



Pasos del lavado

1. Abra el grifo del agua y conecte la alimentación.
2. Abra la puerta e introduzca las prendas de una en una en el tambor.
3. Cierre la puerta, ponga la cantidad adecuada de detergente y suavizante en el dispensador y cierre el depósito.
4. Pulse el botón «Encendido» y escoja el programa que necesite girando la rueda.
5. Pulse el botón «Temp». y seleccione la temperatura de lavado.
6. Pulse el botón «Inicio/Pausa» para iniciar el lavado.
7. Cuando haya acabado el ciclo, se producirá un tono de aviso.

Nota	**Cuando haya acabado el ciclo de lavado, la lavadora cambiará a modo de espera. Después de 10 minutos se cortará la corriente si no se acciona el panel de control.**

Importante:

Asegúrese de que la información que aparece en la placa de características se corresponda con el suministro de energía de su casa.

Cómo usar la Lavadora

Tabla de Programas de Lavado

Programa	Símbolo	Tejido
Algodón	60 / 40 / 30 *	Algodones, linos o tejidos de mezcla de algodón, p. ej. ropa de mesa de lino, toallas de tela de rizo, ropa interior, camisetas, etc.
Lavado rápido	40 / 30 *	Cargas pequeñas de elementos que necesitan un ligero lavado y que pueden lavarse en un programa de Algodón.
Centrifugado		Centrifugado separado para algodón y elementos de lino.
Algodón Estándar	60 / 40 / 30 *	Algodones, linos o tejidos de mezcla de algodón, p. ej. ropa de mesa, toallas de tela de rizo, ropa interior, camisetas, etc.
Ropa sintética	60 / 40 / 30 *	Tejidos sintéticos o mixtos, ropa interior, prendas de color, camisas que no encogen.
Lana	lavado a mano / 40 / 30 *	Lana lavable a máquina o a mano o tejidos mixtos de lana. Si la etiqueta no especifica la temperatura, lave en frío. También es válido para sedas lavables a mano. Reduce la velocidad del centrifugado.
Ropa delicada	40 / 30 / 40 / 30 *	Para prendas delicadas de fibra sintética, mezcla de fibras, rayón y algodón fácil de cuidar. También es válido para sedas lavables a máquina.

 Aviso	**La lavadora está dotada de un dispositivo de control del equilibrio que asegura que el aparato permanece estable durante el centrifugado. Para proteger la lavadora, esta parará si la ropa no está distribuida uniformemente en el tambor. Para distribuirla, el tambor girará en dirección inversa. Esto puede suceder varias veces antes de que se elimine el desequilibrio y pueda comenzar a centrifugar con normalidad. Si, tras 15 minutos, la ropa aún no se ha distribuido correctamente, la lavadora no centrifugará. En ese caso, distribuya la ropa manualmente y vuelva a seleccionar el programa de centrifugado.**

Bloqueo de la puerta

- Cuando la lavadora esté en marcha, el cierre de la puerta permanecerá bloqueado incluso aunque pulse el botón «Inicio/Pausa. Pulse el botón «Encendido» para apagar la lavadora y la puerta se desbloqueará al cabo de dos minutos.
- Cuando la temperatura dentro del tambor sea superior a 53 ºC, la puerta se bloqueará.
- Cuando el agua supera un determinado nivel, la puerta se bloquea.
- Cuando termina el ciclo de lavado, la puerta se desbloquea al cabo de dos minutos

Importante:
No intente abrir la puerta mientras no haya acabado el ciclo de lavado o si se corta el suministro de corriente durante el mismo, porque la temperatura puede ser elevada y podría sufrir quemaduras.

.

Limpieza y mantenimiento

 Desconecte la lavadora del suministro de electricidad y retire el enchufe de la toma antes de limpiar la lavadora.

 No se debe verter agua sobre la lavadora.

Limpieza exterior

Limpie el exterior con un jabón o un producto de limpieza suave y no abrasivo junto con agua, usando un trapo bien escurrido. Seque con un trapo suave.

 **No use disolventes, limpiadores abrasivos, limpiacristales ni productos de limpieza multiusos. Podrían dañar las superficies plásticas y otros componentes debido a los productos químicos que contienen.**



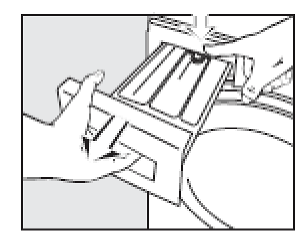
El tambor

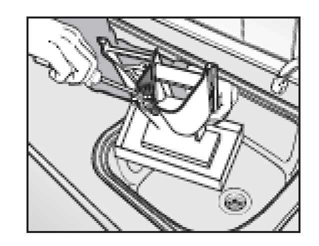
Limpie el tambor cada tres meses usando el programa «Esterilización».”.

Limpieza del depósito del detergente

Elimine los residuos de detergente con regularidad. Para limpiar el depósito proceda del siguiente modo:

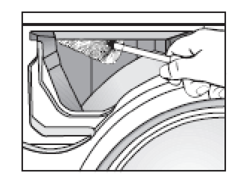
- Extraiga el depósito hasta que note una resistencia. Presione la palanca de liberación y al mismo tiempo quite el depósito de su compartimento.
- Quite el sifón del compartimento y límpielo .
- Limpie el dispensador con la ayuda de un cepillo y agua tibia.





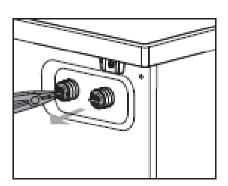
Limpieza y mantenimiento

Limpieza del compartimento para el depósito del detergente



Utilice una escobilla para botellas para eliminar los residuos del interior del compartimento

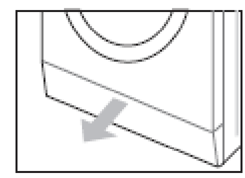
Limpieza del filtro de suministro de agua



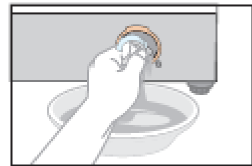
Use unos alicates de puntas finas para retirar el filtro de plástico. Límpielo, colóquelo de nuevo y ajústelo. El filtro debería revisarse cada 6 meses aproximadamente, o más a menudo si se producen interrupciones frecuentes en el suministro de agua.

Nota	El filtro debe volver a colocarse en su sitio tras su limpieza

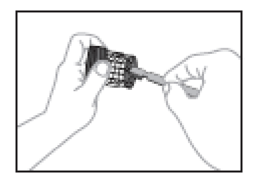
Limpieza del filtro de la bomba de drenaje.



1. Desconecte la lavadora del suministro eléctrico y abra la cubierta de la bomba con un destornillador.



2. Ponga un recipiente bajo la bomba. Desenrosque y quite el filtro.



3. Limpie el filtro cuidadosamente.

Nota	El filtro debe limpiarse aproximadamente cada 2 meses, o cuando parpadeen los indicadores de «Aclarado» y «Centrifugado».

Importante:

Si la lavadora está expuesta a temperaturas inferiores a 0 ºC, deben tomarse algunas precauciones.

1. **Cierre la llave del agua.**
2. **Desenrosque la manguera de suministro.**
3. **Desenganche la manguera de drenaje del soporte trasero y coloque el extremo de ambas mangueras en un recipiente. Inicie el programa de centrifugado.**
4. **Desconecte el aparato.**
5. **Vuelva a colocar las mangueras de suministro y de drenaje.**
6. **Cuando vuelva a encender la lavadora, asegúrese de que la temperatura de la sala sea superior a 0 ºC.**

Guía de resolución de problemas

Difícil de explicar

Problema	Código del error	Posible causa	Soluciones
La lavadora no se llena de agua	Parpadeo del indicador de «Centrifugado».	1. El grifo del agua no está abierto. 2. La manguera de drenaje no está conectada. 3. La válvula de suministro de agua está dañada.	1. Abra el grifo. 2. Conecte la manguera. 3. Cambie la válvula de suministro de agua
Hay una alarma de bloqueo de la puerta	Parpadeo del indicador de «Aclarado».	1. La puerta no está bien cerrada. 2. Hay una prenda atrapada entre la puerta y la junta. 3. El cierre de la puerta está dañado.	1. Cierre bien la puerta. 2. Introduzca la prenda en el tambor. 3. Cambie el cierre de la puerta.
La lavadora no drena	Parpadeo de los indicadores de «Aclarado» y «Centrifugado»	1. La manguera de drenaje está aplastada o doblada. 2. El filtro de la bomba de drenaje está atascado. 3. Las tuberías del sistema de drenaje están atascadas.	1. Compruebe la manguera de drenaje. 2. Limpie el filtro. 3. Compruebe el sistema de drenaje y límpielo.
El agua desborda fuera de la lavadora. / El sensor de agua no funciona con normalidad.	Parpadeo del indicador de «Lavado»	1. La válvula de suministro de agua está dañada. 2. No hay conexión entre el sensor de agua y el cable. 3. El sensor de agua está dañado.	1. Cambie la válvula. 2. Asegúrese de que hay conexión. 3. Cambie el sensor de agua.
El motor no funciona	Parpadeo de los indicadores de "Lavado" y "Centrifugado".	1. No hay conexión entre el motor y el cable. 2. El motor está protegido a causa de un sobrecalentamiento. 3. El motor está dañado.	1. Asegúrese de que hay conexión. 2. Verifique si la lavadora está sobrecargada. Apáguela e inténtelo de nuevo cuando se enfríe el motor. 3. Cambie el motor.
Hay un fallo en el tubo calentador	Parpadeo de los indicadores de "Lavado" y "Aclarado".	1. No hay conexión entre el tubo calentador y el cable. 2. El tubo calentador está dañado.	1. Asegúrese de que hay conexión. 2. Cambie el tubo calentador.
Hay un fallo en el sensor de temperatura	Parpadeo de los indicadores de "Lavado", "Aclarado" y "Centrifugado".	1. No hay conexión entre el sensor de temperatura y el cable. 2. El sensor de temperatura está dañado.	1. Asegúrese de que hay conexión. 2. Cambie el sensor de temperatura.

Especificaciones técnicas

Especificación / Modelo		JLR-121
Energía		220V-240V~50Hz
Capacidad de lavado/centrifugado		6,0 kg
Potencia nominal		2100W
Presión del agua		0,02-0,8MPa
Consumo energético en modo de apagado		0,3W
Consumo energético en modo de espera		0,7W
Duración del programa (min)	Estándar 40ºC	179
	Estándar 60ºC	189
Humedad restante		D
Índice de eficiencia energética		A+
Consumo de agua		43
Humedad restante		54kg / 58kg
Dimensiones externas (A x A x P)		595 x 530 x 845

Nota:

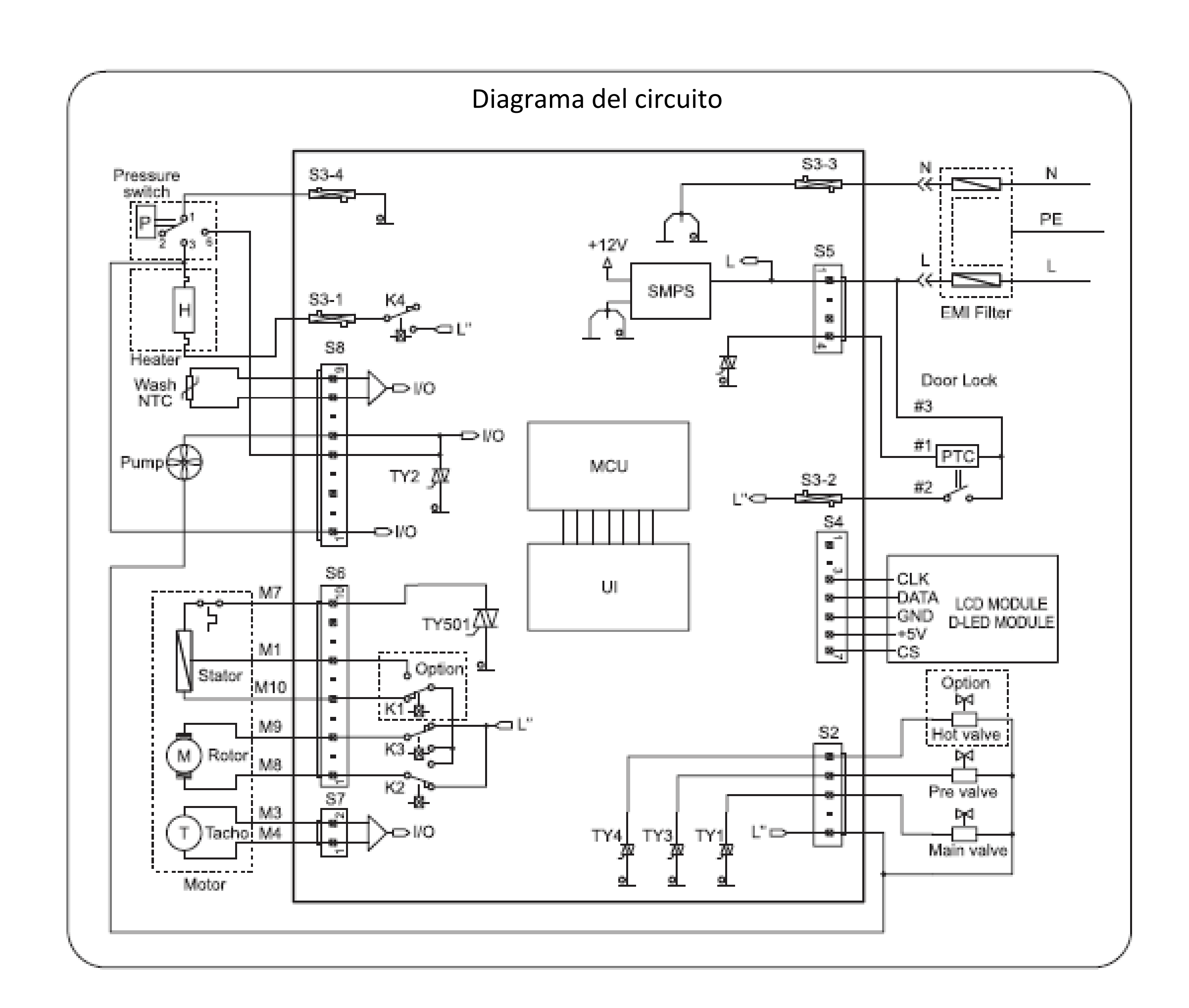
La información puede ser distinta a los valores nominales presentados dependiendo de la presión del agua, su dureza, la temperatura de entrada del agua, la temperatura de la sala, el tipo y volumen de la carga, posibles fluctuaciones en el suministro eléctrico y las opciones extra seleccionadas.

Explicación de los símbolos

V	Voltio	**~**	Corriente alterna
W	Vatio	**Hz**	Hercio
SGS GS Geprüfte Sicherheit	Ensayo de seguridad	CE	Símbolo de la CE

Protección medioambiental

Eliminação correta deste produto	
	**Este símbolo indica que el producto no debe desecharse junto con los demás residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana causados por la eliminación incontrolada de residuos, recicle de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Si desea deshacerse de un electrodoméstico usado, utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles o póngase en contacto con su vendedor. Ellos podrán hacerse cargo de este producto para reciclarlo de manera segura para el medio ambiente.**



CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.
2. Superado el período de 2 años para la línea doméstica e 6 meses para la hostelaria, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tajas vigentes.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 00 351 252 910351
Fax: 00 351 252 910367
E-mail: assistencia@jocel.pt
http://www.jocel.pt